The Milesian in Court

Μιλήσιός τις φόνου δίκην ἔφευγεν. ἐλεγχόμενος δὲ περὶ τοῦ πράγματος ὑπὸ τῶν δικαστῶν ἔφη ἔχειν οὐ μίαν μόνην ἀπολογίαν ποιεῖσθαι, ἀλλὰ τρεῖς πασῶν καλλίστας.

'ἐγὼ γὰρ,' ἔφη, 'ὦ δικασταὶ, τὸ μὲν πρῶτον οὐ πάνυ ἔκτεινα τὸν ἄνθρωπον. τὸδὲ δεύτερον ἔκτεινα μὲν αὐτὸν, ἀκούσιον δὲ τὸ ἔργον ἦν, ἔτυχον γὰρ τότε μεθυσθεὶς, ὅτε ἐκεῖνο ἔδρασα. τὸ δὲ τρίτον οὐ δίκαιός εἰμι διὰ ταῦτα κολάζεσθαι, ἐπεὶ ἐκεῖνος ἐμὲ πρότερος ὕβρισεν, ὥστε ἔκτεινα αὐτὸν ἀμυνόμενος, οἱ δὲ νόμοι οὐ κολάζουσι τοὺς τοιαῦτα ποιοῦντας, ἄλλ᾽ ἀναίτιον τὸ ἔργον ἐστίν.'

ταῦτα δὲ ἀπολογούμενος οὐκ ἔπεισε τοὺς δικαστὰς, ἀλλὰ κατακριθεὶς ἀπέθανε.

Vocabulary

- ἀκούσιος, -α, -ον, unwilling, involuntary
- ἀμύνω, ward off, in middle defend oneself
- ἀναίτιος, -ον, not caused by anything, not an occasion of guilt
- δεύτερος, -α, -ον, second (common word)
- δράω, δράσω, ἔδρασα, δέδρακα, δέδραμαι, ἐδράσθην , do (common word)
- κολάζω, κολάσω, ἐκόλασα, κεκόλακα, κέκολασμαι, ἐκολάσθην , punish
- κτείνω, κτενῶ, ἔκτεινα, -, -, -, kill
- μεθύσκω, μεθύσω, ἐμέθυσα, -, -, ἐμεθύσθην, intoxicate, make drunk
- νόμος, -ου, ὁ, law (common word)
- πάνυ, entirely (common word)
- τρίτος, -η, -ον, third (common word)
- ὑβρίζω, ὑβριῶ, ὕβρισα, ὕβρικα, ὕβρισμαι, ὑβρίσθην , do violence to, attack, insult
- φόνος, -ου, ὁ, murder